ISSN 0250-815X

Επίσημη Εφημερίδα

C 60

43ο έτος

2 Μαρτίου 2000

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ. | Περιεχόμενα | Σελίδα

I *Ανακοινώσεις*

Συμβούλιο

2000/C 60/01 Γνωμή του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000, για το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας των Κάτω Χωρών για την περίοδο 1999-2002 1

2000/C 60/02 Γνωμή του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000, για το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας για την περίοδο 2000-2002 2

2000/C 60/03 Γνωμή του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000, για το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Φινλανδίας, 1999-2003 3

2000/C 60/04 Γνωμή του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000, για το ενημερωμένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ελλάδας, 1999-2002 4

2000/C 60/05 Γνωμή του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000, για το ενημερωμένο πρόγραμμα σύγκλισης της Σουηδίας, 1999-2002 5

Επιτροπή

2000/C 60/06 Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις δραστηριότητές της στις συμφωνίες επαναγοράς (repos): 3,00 % την 1η Μαρτίου 2000 — Ισοτιμίες του ευρώ 6

2000/C 60/07 Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας 7

II *Προπαρασκευαστικές πράξεις*

. . . . . .

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα

III *Πληροφορίες*

Επιτροπή

2000/C 60/08 Τροποποίηση στην προκήρυξη δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσοσπέρμου και μακροσπέρμου Α λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένες τρίτες χώρες 8

EL

ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ετήσια συνδρομή (συμπεριλαμβανομένων των ταχυδρομικών τελών σε περίπτωση κανονικής αποστολής)						Τιμή τεύχους (**)		
Τιμή	«L + C» Έντυπη έκδοση (*)	«L + C» EUR-Lex CD-ROM Μηνιαία συνοπτική έκδοση	Προκηρύξεις διαγωνισμών (**)	Συμπλήρωμα ΕΕ (δημόσιοι διαγωνισμοί και προμήθειες) ημερολογιακό έτος 2000		μέχρι 32 σελίδες	μέχρι 64 σελίδες	άνω των 64 σελίδων
				CD-ROM ημερήσια έκδοση	CD-ROM έκδοση δύο φορές την εβδομάδα			
EUR	840,–	144,–	30,–	492,–	204,–	6,50	13,–	Καθορισμός τιμής κατά περίπτωση

Οι ειδικοί τρόποι αποστολής τιμολογούνται χωριστά. Η *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, καθώς και όλες οι προς πώληση περιοδικές ή μη εκδόσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, διατίθενται στα παρακάτω αναφερόμενα γραφεία πωλήσεως. Οι κατάλογοι αποστέλλονται δωρεάν κατόπιν αιτήσεως.

Σημείωση: Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* συμπεριλαμβάνει επίσης το «Ευρετήριο της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας» (δύο εκδόσεις ετησίως).

(*) Η *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αποτελείται από τη σειρά L (νομοθεσία) και τη σειρά C (ανακοινώσεις και πληροφορίες). Η εγγραφή συνδρομής και η παράδοση των τευχών γίνονται και για τις δύο σειρές μαζί.

(**) Οι προκηρύξεις διαγωνισμών διατίθενται δωρεάν στα γραφεία των Αντιπροσωπειών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στα κράτη μέλη. Για την τακτική και αυτόματη αποστολή όλων των προκηρύξεων διαγωνισμών με συνδρομή, θα χρεώνονται τα ανωτέρω αναγραφόμενα διοικητικά έξοδα και ταχυδρομικά τέλη.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

📖 Πράκτορες πώλησης για εκδόσεις σε έντυπη μορφή, σε βίντεο και σε μικροφίλμ ● Αντιπρόσωποι off-line για CD-ROM, δισκέτες και συνδυασμένα προϊόντα 💻 Αντιπρόσωποι πυλών δικτύου για βάσεις δεδομένων

Όλοι οι πράκτορες πώλησης, οι αντιπρόσωποι off-line και οι αντιπρόσωποι πυλών δικτύου μπορούν επίσης να προσφέρουν συνδρομές για όλες τις μορφές έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA ●
Avenue Louise 250/Louisalaan 250
Boîte 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdep.com

Jean De Lannoy 📖 ●
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

La librairie européenne/ De Europese Boekhandel 📖 ●
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: http://www.libeurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad 📖
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL 💻
Avenue des Constellations 2
B-1200 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-feyt@tvd.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S 📖 ● 💻
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

Munksgaard Direct ●
Østergade 26A, Postboks 173
DK-1005 København K
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
URL: http://www.munksgaarddirect.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH 📖 ●
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

DSI Data Service & Information GmbH ●
Kaiserstege 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
E-mail: dsi@dsidata.com
URL: http://www.dsidata.com

Outlaw Informationssysteme GmbH ● 💻
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: http://www.outlaw.de

ΕΛΛΑΔΑ

Γ.Κ. Ελευθερουδάκης ΑΕ 📖 ●
Διεθνές Βιβλιοπωλείο – Εκδόσεις
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5
Φαξ: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) ● 💻
Δ. Αιγινήτου 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helketec@techlink.gr
URL: http://www.techlink.gr/elketek

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado 📖 ●
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
Tel.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
913 84 17 15 (Suscripción)
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/
913 84 17 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: http://www.boe.es

Greendata ●
Ausias Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: http://www.greendata.es

Mundi Prensa Libros, SA 📖 ●
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

Sarenet 💻
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: http://www.sarenet.es

FRANCE

Encyclopédie douanière ●
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 59 09 00
Fax: (33-1) 47 59 07 17

FLA Consultants 💻
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@iway.fr
URL: http://www.fla-consultants.fr

Institut national de la statistique et des études économiques ●
Data Shop Paris
195, rue de Bercy
F-75582 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: http://www.insee.fr

Journal officiel 📖
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 40 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://:journal-officiel.gouv.fr

Office central de documentation ●
33, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bal@ocd.fr
URL: http://www.ocd.fr

IRELAND

Government Supplies Agency 📖
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opw@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd ●
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tel. (353-1) 677 61 33
Fax (353-1) 671 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: http://www.lendac.ie

ITALIA

Licosa SpA 📖 ●
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552, I-50125 Firenze
Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Infopartners SA 💻
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@ip.lu
URL: http://www.infopartners.lu

Messageries du livre SARL 📖 ●
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mdl@pt.lu
URL: http://www.mdl.lu

Abonnements:

Messageries Paul Kraus 📖
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-8
Fax: (352) 49 98 88-444
E-mail: mail@mpk.lu
URL: http://www.mpk.lu

PF Consult SARL ●
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NEDERLAND

Nedbook International BV ●
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tel. (31-20) 634 08 16
Fax (31-20) 634 09 63
E-mail: info@nedbook.nl

Samsom BedrijfsInformatie BV ● 💻
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tel. (31-172) 46 66 25
Fax (31-172) 44 06 81
E-mail: helpdesk@sbi.nl
URL: http://www.sbi.nl

SDU Servicecentrum Uitgevers 📖 ●
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

Swets & Zeitlinger BV ●
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
E-mail: ycampfens@swets.nl
URL: http://www.swets.nl

ÖSTERREICH

EDV GmbH 💻
Altmannsdorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edvg.co.at
URL: http://www.edvg.co.at

Gesplan GmbH ●
Dapontegasse 5, A-1031 Wien
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: http://www.gesplan.com

Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH 📖 ●
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-mail: bestellen@manz.co.at
URL: http://www.manz.at

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld ª 📖 ●
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037, P-2700 Amadora
Tel. (351-1) 495 87 87
Fax (351-1) 496 02 55
E-mail: dlb@ip.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA 📖 ●
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spoce@incm.pt
URL: http://www.incm.pt

Telepac 💻
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
Arquiparque – Miraflores
P-1495 Algés
Tel. (351-1) 790 70 00
Fax (351-1) 790 70 43
E-mail: bdados@mail.telepac.pt
URL: http://www.telepac.pt

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/ Akademiska Bokhandeln 📖 ●
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.fi
URL: http://www.akateeminen.com

TietoEnator Corporation Oy, Information Service 💻
PO Box 406
FIN-02101 Espoo/Esbo
P./tfn (358-9) 86 25 23 31
F./fax (358-9) 86 25 35 53
Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com
URL: http://www.tietoenator.com/tietopalvelut

SVERIGE

BTJ AB 📖 ●
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: http://www.btj.se

Sema Group InfoData AB 💻
Fyrverkarbacken 34-36
S-100 26 Stockholm
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.sema.se
URL: http://www.infodata.sema.se

Statistika Centralbyrån ●
Karlavägen 100, Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
E-post: infoservice@scb.se
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishtm/eubest.htm

UNITED KINGDOM

Abacus Data Services (UK) Ltd ●
Waterloo House, 59 New Street
Chelmsford, Essex CM1 1NE
Tel. (44-1245) 25 22 22
Fax (44-1245) 25 22 44
E-mail: abacusuk@aol.com
URL: www.abacusuk.co.uk

Business Information Publications Ltd ●
15 Woodlands Terrace
Glasgow, G3 6DF, Scotland
Tel. (44-141) 332 82 47
Fax (44-141) 331 26 52
E-mail: bip@bipcontracts.com
URL: http://www.bipcontracts.com

Context Electronic Publishers Ltd 💻
Grand Union House
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tel. (44-171) 267 89 89
Fax (44-171) 267 11 33
E-mail: davidr@context.co.uk
URL: http://www.justis.com

DataOp Alliance Ltd ●
PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
Tel. (44-1323) 52 01 14
Fax (44-1323) 52 00 05
E-mail: sales@dataop.com
URL: http://www.dataop.com

The Stationery Office Ltd 📖 ●
Orders Department
PO Box 276
London SW8 5DT
Tel. (44-171) 870 60 05-522
Fax (44-171) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: http://www.tsonline.co.uk

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal 📖 ●
Skólavördustig, 2, IS-101 Reykjavik
Tel. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@simnet.is

Skýrr 💻
Ármúli, 2, IS-108 Reykjavik
Tel. (354) 569 51 00
Fax (354) 569 52 51
E-mail: sveinbjorn@skyrr.is
URL: http://www.skyrr.is

NORGE

Swets Norge AS 📖 ●
Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
E-mail: kytterlid@swets.nl

Vestlandsforsking 💻
Fossetunet 3
N-5800 Sogndal
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
E-mail: eurolink@vf.hisf.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz 📖 ●
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85
PF 492, CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: http://www.osec.ch/eics

ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ο πλήρης κατάλογος των γραφείων διανομής της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* – κυρίως για τις τρίτες χώρες – υπάρχει στο Internet, στην Homepage της ακόλουθης διεύθυνσης: http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm

Η παρούσα Επίσημη Εφημερίδα διατίθεται στη θέση EUR-Lex (http://europa.eu.int/eur-lex) για 45 ημέρες

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμβουλευτείτε το INTERNET: http://europa.eu.int

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
Λ-2985 ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2000

για το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας των Κάτω Χωρών για την περίοδο 1999-2002

(2000/C 60/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της επιπτείας της δημοσιονομικής κατάστανης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ([1]), και ιδιαίτερα το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβούλευση με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

Στις 31 Ιανουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας των Κάτω Χωρών, που καλύπτει την περίοδο 1999-2002. Το Συμβούλιο παρατηρεί με ικανοποίηση ότι το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα των Κάτω Χωρών για το 1998 και η αντίστοιχη εκτίμησή του για το 1999 είναι χαμηλότερα από τα επίπεδα που είχαν προβλεφθεί στο αρχικό πρόγραμμα σταθερότητας του 1998· πράγματι, το δημοσιονομικό αποτέλεσμα για το 1999 αναμένεται να παρουσιάσει μικρό πλεόνασμα αντί του προβλεπόμενου ελλείμματος ύψους 1,3 % του ΑΕγχΠ. Ο δείκτης του χρέους του ευρύτερου δημόσιου τομέα είναι επίσης χαμηλότερος από τα επίπεδα που είχαν προβλεφθεί τόσο για το 1998 όσο και για το 1999. Ο ρυθμός οικονομικής ανάπτυξης το 1999 ήταν επίσης υψηλότερος από τον προβλεπόμενο στο αρχικό πρόγραμμα. Το Συμβούλιο εκτιμά ότι το ενημερωμένο πρόγραμμα είναι σύμφωνο με τους γενικούς προσανατολισμούς της οικονομικής πολιτικής.

Στο ενημερωμένο πρόγραμμα του 1999 διατηρείται η προσέγγιση του αρχικού προγράμματος σταθερότητας του 1998 και προσδιορίζονται τρία μακροοικονομικά σενάρια τα οποία χρησιμοποιούνται ως βάση για τις δημοσιονομικές έως το 2002. Το ενημερωμένο πρόγραμμα βασίζεται σε πραγματικές προβλέψεις για το έτος 2000 και χρησιμοποιεί το συντηρητικό σενάριο ως το βασικό πλαίσιο των παραδοχών για το 2001 και το 2002. Σύμφωνα με το σενάριο αυτό, ο ετήσιος ρυθμός ανάπτυξης θα είναι 2,0 % για την περίοδο 2001-2002 και το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα θα ανέλθει σε 1,1 % του ΑΕγυΠ το 2002. Στο ενημερωμένο πρόγραμμα του 1999 λαμβάνεται επίσης υπόψη η φορολογική μεταρρύθμιση που θα εφαρμοστεί το 2001, το δημοσιονομικό κόστος της οποίας εκτιμάται σε περίπου 0,6 % του ΑΕγχΠ.

Στη γνώμη που εξέδωσε σχετικά με το αρχικό πρόγραμμα ([2]), το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι η επιλογή του συντηρητικού μακροοικονομικού σεναρίου ως βάσης για τη δημοσιονομική στρατηγική της κυβέρνησης έγινε για λόγους ασφαλείας· ωστόσο, το Συμβούλιο σημειώνει ότι οι πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις καθιστούν ελάχιστα πιθανούς τους μέσους ρυθμούς αύξησης του ΑΕγχΠ στους οποίους στηρίζονται οι δημοσιονομικές προβλέψεις του συντηρητικού σεναρίου. Επιπλέον, σύμφωνα με πρόσφατες οικονομικές προβλέψεις για την αύξηση του ΑΕγχΠ στις Κάτω Χώρες, συμπεριλαμβανομένων των προβλέψεων της Επιτροπής του φθινοπώρου 1999, οι πραγματικοί ρυθμοί αύξησης του ΑΕγχΠ για το 2001 είναι αισθητά υψηλότεροι από εκείνους του συντηρητικού σεναρίου.

Το Συμβούλιο πιστεύει ότι η μέθοδος των Κάτω Χωρών που συνίσταται στη χρησιμοποίηση συντηρητικών προβλέψεων ανάπτυξης και συντηρητικών στόχων και μεθόδων ελέγχου των δαπανών έχει συμβάλει αποφασιστικά στην επίτευξη των μέχρι τώρα καλών αποτελεσμάτων. Ωστόσο, με την μέθοδο αυτή καθίσταται επίσης δυσκολότερο να εκτιμηθεί εάν το μεσοπόθεσμο αποτέλεσμα του ελλείμματος είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Βάσει των στοιχείων που είναι σήμερα διαθέσιμα, το Συμβούλιο θεωρεί ότι το ενδιάμεσο και το ευνοϊκό σενάριο παρέχουν ένα φάσμα πιο αξιόπιστων μακροοικονομικών παραδοχών και, συνεπώς, καταλληλότερο πλαίσιο για την εκτίμηση των προβλέψεων σχτικά με τα δημοσιονομικά μεγέθη του ενημερωμένου προγράμματος σταθερότητας σε σύγκριση με το συντηρητικό σενάριο. Η διαρθρωτική δημοσιονομική κατάσταση του ευρύτερου δημόσιου τομέα το 2002 παρέχει γενικά επαρκές περιθώριο ασφάλειας, ώστε να αποφευχθεί η δημιουργία ελλείμματος άνω του ορίου του 3 % του ΑΕγχΠ υπό κοινονικές συνθήκες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η ελάφρυνση των φόρων κατά τα πρόσφατα έτη συνέβαλε στη συγκράτηση των μισθών και στη βελτίωση της απασχόλησης· στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο χαιρετίζει τη φορολογική μεταρρύθμιση που σχεδιάζεται να εφαρμοστεί το 2001 και αποσκοπεί στη μείωση της φορολογικής επιβάρυνσης επί του εισοδήματος εργασίας. Λαμβάνοντας υπόψη το πλεόνασμα του δημόσιου τομέα που ήδη επιτεύχθηκε το 1999, τον τρέχοντα υψηλό ρυθμό οικονομικής ανάπτυξης και τις πιθανές πληθωριστικές πιέσεις, το Συμβούλιο συνιστά στις αρχές των Κάτω Χωρών να ενισχύσουν την προβλεπόμενη δημοσιονομική θέση το 2000 και τα επόμενα έτη, εκτός αν παρατηρηθεί αισθητή επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας. Αυτή η είσχυση της δημοσιονομικής θέσης συμβιβάζεται πλήρως με τις συστάσεις των γενικών προσανατολισμών της οικονομικής πολιτικής. Το Συμβούλιο χαιρετίζει την πρόθεση της κυβέρνησης των Κάτω Χωρών να ενημερώσει το πρόγραμμα σταθερότητάς της σύντομα μετά την υποβολή του υπομνήματός της για τον ετήσιο προϋπολογισμό, το οποίο θα απεικονίζει τις πιο πρόσφατες προβλέψεις για την οικονομία.

([1]) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

([2]) ΕΕ C 3 της 6.1.1999, σ. 2.

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2000

για το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας για την περίοδο 2000-2002

(2000/C 60/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ([1]), και ιδιαίτερα το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβούλευση με τον οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

Στις 31 Ιανουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας, που καλύπτει την περίοδο 2000-2002 ([2]).

Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την εφαρμογή του προγράμματος το 1999. Η ιρλανδική οικονομία συνέχισε να αναπτύσσεται με ταχύ ρυθμό, με αύξηση του πραγματικού ΑΕγχΠ κατά 8,4 % και αύξηση της απασχόλησης κατά περίπου 4,75 %. Σε αυτό το πλαίσιο ιδιαίτερα ευνοϊκών οικονομκών επιδόσεων, η βελτίωση της δημοσιονομικής κατάστασης υπερέβη αισθητά τις σχετικές προβλέψεις. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι το ισοζύγιο του ευρύτερου δημόσιου τομέα παρουσίασε σημαντικό πλεόνασμα το 1999 και ότι παρατηρήθηκε μια ακόμη μεγάλη μείωση του δείκτη του δημόσιου χρέους σε ποσοστό του ΑΕγχΠ.

Η Ιρλανδία εκπλήρωσε ήδη τις υποχρεώσεις της βάσει του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης το 1999 και θα συνεχίσει να τις εκπληρώνει και κατά την περίοδο 2000-2002. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι προβλεπόμενο πλεόνασμα του ισοζυγίου του ευρύτερου δημόσιου τομέα, ακόμη και αφού ληφθούν υπόψη οι σημαντικές υποχρεώσεις προχηματοδότησης των κρατικών συντάξεων, θα είναι απόλυτα επαρκές, για κάθε έτος, για την εξασφάλιση ενός περιθωρίου ασφάλειας ώστε να αποφευχθεί η δημιουργία ελλείμματος άνω του ορίου του 3 % του ΑΕγχΠ που προβλέπει η Συνθήκη, σε περίπτωση κανονικών κυκλικών διακυμάνσεων. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης ότι η αναλογία του δημόσιου χρέους προς το ΑΕγχΠ θα μειώνεται σταθερά κατά τη διάρκεια του προγράμματος.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το μακροοικονομικό σενάριο που παρουσιάστηκε στο ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας είναι ρεαλιστικό. Εντούτοις, η οικονομία βρίσκεται τώρα σε προχωρημένο στάδιο του οικονομικού κύκλου και είναι απαραίτητο να χρησιμοποιηθούν όλα τα μέσα που διαθέτει η κυβέρνηση για να αντιμετωπιστεί ο κίνδυνος πληθωριστικών πιέσεων. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει εν προκειμένω τις συστάσεις που είχε απευθύνει στην Ιρλανδία στο πλαίσιο των γενικών προσανατολισμών της οικονομικής πολιτικής για το 1999 και καλεί τις εθνικές αρχές να είναι προετοιμασμένες να προσφύγουν σε μέτρα δημοσιονομικής πολιτικής για να εξασφαλίσουν την οικονομική σταθερότητα. Λαμβάνοντας υπόψη το βαθμό υπερθέρμανσης της οικονομίας, το Συμβούλιο θεωρεί ότι η δράση αυτή εξασφαλίζεται με την εφαρμογή του προϋπολογισμού 2000 και τον περαιτέρω σχεδιασμό, ενώ παράλληλα αναγνωρίζει τους στόχους της μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής της Ιρλανδίας όσον αφορά την προσφορά.

Το Συμβούλιο χαιρετίζει το γεγονός ότι το ενημερωμένο πρόγραμμα επιλαμβάνεται του θέματος των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Ειδικότερα, με τη δημοσίευση του εθνικού αναπτυξιακού προγράμματος για την περίοδο 2000-206, η Ιρλανδία ανταποκρίνεται σε σχετική σύσταση του Συμβουλίου για την κατάρτιση ενός λεπτομερούς προγράμματος για την αντιμετώπιση των αναγκών σε φυσικό και ανθρώπινο κεφάλαιο μιας ταχέως αναπτυσσόμενης οικονομίας, λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη την προβλεπόμενη μείωση των μεταφορών από τα διαρθρωτικά ταμεία.

([1]) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

([2]) Το πρόγραμμα σταθερότητας της Ιρλανδίας για την περίοδο 1999-2001 αποτέλεσε το θέμα της γνώμης του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1999 (ΕΕ C 42 της 17.2.1999, σ. 4).

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2000

για το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Φινλανδίας, 1999-2003

(2000/C 60/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ([1]), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβούλευση με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

Στις 31 Ιανουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Φινλανδίας, που καλύπτει την περίοδο 1999-2003. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο ευρύτερος δημόσιος τομέας της Φιναλνδίας παρουσίασε πλεόνασμα κατά το 1998 και, έπειτα από αναμενόμενο αποτέλεσμα ελαφρώς άνω του 3 % του ΑΕγχΠ το 1999, προβλέπεται να παρουσιάσει πλεονάσματα άνω του 4 % του ΑΕγχΠ κατά τη διάρκεια της περιόδου 2000-2003, ενώ ο δείκτης του ευρύτερου δημόσιου χρέους σε ποσοστό του ΑΕγχΠ προβλέπεται να συνεχίσει να υποχωρεί. Επίσης, το Συμβούλιο θεωρεί ότι το πρόγραμμα είναι σύμφωνο με τους γενικούς προσανατολισμούς της οικονομικής πολιτικής.

Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την εφαρμογή του προγράμματος του 1998 ([2]), δεδομένου ότι τα αποτελέσματα ήσαν κατά πολύ θετικότερα των προβλέψεων για τη βελτίωση της δημοσιονομικής κατάστασης και τη μείωση του δημοσίου χρέους.

Τα μακροοικονομικό σενάριο που εκτίθεται στο ενημερωμένο πρόγραμμα σταθερότητας είναι μάλλον ρεαλιστικό όσον αφορά το 1999 και το 2000, εάν όμως εξασθενήσει η μετριοπαθής μισθολογική πολιτική υπάρχει κίνδυνος να υπερθερμανθεί η οικονομία και να απειληθεί η σταθερότητα των τιμών. Συνεπώς προέχει να διατηρηθεί η πολιτική συγκράτησης των μισθών.

Το Συμβούλιο επιδοκιμάζει τη δημοσιονομική στρατηγική του ενημερωμένου προγράμματος σταθερότητας, η οποία στηρίζεται στο προηγούμενο πρόγραμμα και αποβλέπει στη δημιουργία πλεονάσματος άνω του 4 % του ΑΕγχΠ μέσω μείωση των δημοσίων δαπανών ως ποσοστού του ΑΕγχΠ, ταυτόχρονα όμως περιορίζει τη φορολογική επιβάρυνση.

Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι η μείωση του χρέους θα μπορούσε πλέον να υπερβεί τις προσδοκίες του ενημερωμένου προγράμματος λόγω των πιό εκτεταμένων ιδιωτικοποιήσεων -τα έσοδα των οποίων χρησιμοποιούνται για τη μείωση του χρέους- από εκείνες που προέβλεπε το πρόγραμμα.

Η Φινλανδία ήδη πληροί τις απαιτήσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης του 1999. Θα εξακολουθήσει να τις πληροί κατά τη διάρκεια που καλύπτει το ενημερωμένο πρόγραμμα, καθώς, ο στόχος για πλεόνασμα ίσο προς 4,7 % του ΑΕγχΠ το 2003 παρέχει απολύτως επαρκές περιθώριο ασφαλείας κατά της υπέρβασης του ορίου ελλείμματος 3 % του ΑΕγχΠ σε συνήθεις κυκλικές διακυμάνσεις. Εκτός αυτού, το Συμβούλιο θεωρεί ότι η συνεχιζόμενη προσπάθεια δημοσιονομικής εξυγίανσης που συνιστά μέρος του ενημερωμένου προγράμματος δικαιολογείται εν όψει των μελλοντικών επιπτώσεων της γήρανσης του πληθυσμού.

Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι στο ενημερωμένο πρόγραμμα εξετάζεται το θέμα των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Η μεταρρύθμιση του δημοσιονομικού τομέα και της αγοράς εργασίας είναι αναγκαία για τη μείωση της σημερινής υψηλής γενικής φορολογίας και του βάρους των κοινωνικών εισφορών επί της εργασίας. Όσον αφορά τις δημόσιες δαπάνες, καλόν είναι να επανεξεταστούν τα δικαιώματα για παροχή επιδομάτων και η δομή του συνταξιοδοτικού συστήματος. Η μείωση των δημοσίων δαπανών και εσόδων σε σχέση με το ΑΕγχΠ που προβλέπεται στο πρόγραμμα συμβαδίζει με την αύξηση της απασχόλησης, η οποία αποτελεί τον κύριο οικονομικό στόχο της κυβέρνησης. Οι περαιτέρω διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στην αγορά υπηρεσιών και εργασίας θα συντελέσουν και αυτές στη στήριξη της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης. Το Συμβούλιο συνιστά να υλοποιηθούν οι μεταρρυθμίσεις αυτές με ενεργητικότητα και συνέπεια.

([1]) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

([2]) Το πρώτο πρόγραμμα σταθερότητας της Φινλανδίας, 1998-2002, απετέλεσε το θέμα της γνώμης του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1998 (ΕΕ C 372 της 2.12.1998, σ. 1).

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2000

για το ενημερωμένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ελλάδας, 1999-2002

(2000/C 60/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβούλευση με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

Στις 31 Ιανουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το ενημερωμένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ελλάδας του 1999, που καλύπτει την περίοδο 1999-2002. Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι στο εν λόγω πρόγραμμα του 1999 διατηρείται ως κεντρικός στόχος η συμμόρφωση με τα κριτήρια σύγκλισης που θα επιτρέψουν στην Ελλάδα να συμμετάσχει στη νομισματική ένωση από τον Ιανουάριο 2001. Τα δημοσιονομικά και διαρθρτικά μέτρα που προβλέπονται στο πρόγραμμα συμφωνούν με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής του 1999.

Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση τη σημαντική βελτίωση των δημοσίων οικονομικών κατά τα τελευταία χρόνια. Οι εξελίξεις κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους καταδεικνύουν ότι ο δημοσιονομικός στόχος που τέθηκε στο πρόγραμμα σύγκλισης του 1998 έχει επιτευχθεί: το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα εκτιμάται σε 1,5 % του ΑΕγχΠ στο τέλος του 1999, είναι δηλαδή χαμηλότερο κατά 0,6 % από το ποσοστό του ΑΕγχΠ που προβλεπόταν στο πρόγραμμα του 1998· ο δείκτης του χρέους μειώθηκε κατά 1,2 εκατοστιαίες μονάδες και ισούται πλέον με 104,2 % του ΑΕγχΠ.

Το ενημερωμένο πρόγραμμα βασίζεται σε μακροοικονομικές προβλέψεις που εμφανίζουν ισχυρή ανάπτυξη καθοδηγούμενη από τις επενδύσεις και μεσοπρόθεσμη σταθερότητα τιμών. Βάσει του εν λόγω προγράμματος, που στηρίζεται στη μέχρι τώρα δημοσιονομική εξυγίανση και στις θετικές προοπτικές αύξησης του ΑΕγχΠ, προβλέπεται το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα να γίνει πλεόνασμα ύψους 0,2 % του ΑΕγχΠ το 2002. Ο δείκτης του χρέους αναμένεται να μειωθεί στο 98 % του ΑΕγχΠ το 2002. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η διαρθρωτική δημοσιονομική κατάσταση του ευρύτερου δημόσιου τομέα παρέχει επαρκές περιθώριο ασφάλειας κατά την περίοδο εφαρμογής του προγράμματος για την αποφυγή δημιουργίας ελλείμματος άνω του 3 % του ΑΕγχΠ, που αποτελεί το όριο υπό κανονικές συνθήκες. Υπό την έννοια αυτή, το ενημερωμένο πρόγραμμα σύκλισης είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.

Σημαντική πρόοδος πραγματοποιήθηκε κατά το προηγούμενο έτος στη μείωση του πληθωρισμού· κατά το 1998 ο αποπληθωριστής της ιδιωτικής κατανάλωσης υπερέβη οριακά μόνο τις προβλέψεις του προγράμματος του 1998, ενώ για το 1999 εκτιμάται ότι δεν θα υπάρχει απόκλιση από το προβλεπόμενο μέσο ποσοστό αύξησης 2,5 %· ωστόσο, η άνοδος των τιμών του πετρελαίου επιβραδύνει επί του παρόντος τη διαδικασία μείωσης του πληθωρισμού.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι, στο πλαίσιο των συνθηκών υψηλής ανάπτυξης που προβλέπει το πρόγραμμα σύγκλισης, η Ελλάδα πρέπει να καταβάλει ιδιαίτερη προσπάθεια ώστε να εξασφαλιστεί ότι θα συνεχιστεί η μείωση του πληθωρισμού· μία τέτοια προσπάθεια καθίσταται όλο και περισσότερο αναγκαία ενόψει της σύγκλισης των νομισματικών συνθηκών στην Ελλάδα με εκείνες που ισχύουν στη ζώνη ευρώ και των δυνητικών επιπτώσεων μιας τέτοιας εξέλιξης στη ζήτηση και τις τιμές· στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο επικροτεί την ανατίμηση της κεντρικής ισοτιμίας της ελληνικής δραχμής από τις 17 Ιανουαρίου 2000, η οποία θα βοηθήσει τις αρχές στις προσπάθειές τους για περαιτέρω μείωση του πληθωρισμού στην Ελλάδα· το Συμβούλιο καλεί την ελληνική κυβέρνηση να ενισχύσει τον αντιπληθωριστικό προσανατολισμό των πολιτικών της, συμπεριλαμβανομένης της δημοσιονομικής και εισοδηματικής πολιτικής· οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας του 2000 τόσο στο δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα και η συνεργασία όλων των κοινωνικών εταίρων αποτελούν ουσιαστικά στοιχεία για την εξασφάλιση συνθηκών χαμηλού πληθωρισμού. Όσον αφορά τη δημοσιονομική πολιτική, οι στόχοι που τίθενται στο πρόγραμμα θεωρούνται από το Συμβούλιο ως οι ελάχιστοι απαιτούμενοι και οι ελληνικές αρχές καλούνται να καταβάλουν προσπάθειες ώστε τα αποτελέσματα που θα επιτευχθούν να είναι καλύτερα των προβλεπόμενων· επιπλέον, το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι ελληνικές αρχές πρέπει να είναι σε ετοιμότητα ώστε να ασκήσουν αυστηρότερη δημοσιονομική πολιτική από το 2001, σε περίπτωση εμφάνισης πληθωριστικών πιέσεων.

Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι η Ελλάδα έχει πραγματοποιήσει προσφάτως σημαντική πρόοδο όσον αφορά τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, ιδίως στη λειτουργία του ευρύτερου δημόσιου τομέα· καλεί την ελληνική κυβέρνηση να συνεχίσει αποφασιστικά τις προσπάθειές της προς την κατεύθυνση αυτή με την επιτάχυνση του ρυθμού των αναγκαίων μεταρρυθμίσεων ώστε να ενισχυθούν οι ανταγωνιστικές συνθήκες και η ορθή λειτουργία των αγορών εργασίας, αγαθών και κεφαλαίων· οι μεταρρυθμίσεις αυτές είναι αναγκαίες τόσο για την ενίσχυση του παραγωγικού δυναμικού της οικονομίας όσο και για τη μείωση των πληθωριστικών πιέσεων.

---

[1] ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2000

για το ενημερωμένο πρόγραμμα σύγκλισης της Σουηδίας, 1999-2002

(2000/C 60/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Έπειτα από διαβούλευση με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

Στις 31 Ιανουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το ενημερωμένο πρόγραμμα σύγκλισης της Σουηδίας, το οποίο καλύπτει την περίοδο 1999-2002. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι το ενημερωμένο πρόγραμμα προβλέπει συνέχιση των δημοσιονομικών πλεονασμάτων για όλη την περίοδο έως το 2002, καθώς οι αρχές σημειώνουν περαιτέρω πρόοδο ως προς τον μεσοπρόθεσμο στόχο τους για αύξηση του δημοσιονομικού πλεονάσματος κατά 2 % του ΑΕγχΠ εντός του οικονομικού κύκλου. Το Συμβούλιο εκτιμά ότι ο στόχος αυτός είναι κατάλληλος και εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σημασία που δίνει το πρόγραμμα στην εξασφάλιση μακροοικονομικής σταθερότητας. Επίσης, το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την προσδοκώμενη μείωση του δείκτη του χρέους κατά την περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα, ο οποίος αναμένεται να φθάσει το 52 % του ΑΕγχΠ το 2002.

Η βελτίωση των δημόσιων οικονομικών στη Σουηδία ήταν ιδιαίτερα εντυπωσιακή: ενώ το 1993 το έλλειμμα ανερχόταν περίπου σε 12 % του ΑΕγχΠ, το 1998 εμφανίστηκε πλεόνασμα άνω του 2 % του ΑΕγχΠ. Η εν λόγω διαδικασία δημοσιονομικής εξυγίανσης, παράλληλα με την επίτευξη συνθηκών χαμηλού πληθωρισμού, δημιούργησαν τις προϋποθέσεις υγιούς οικονομικής ανάπτυξης, τα αποτελέσματα της οποίας θα καταστούν αισθητά κατά την περίοδο που καλύπτεται από το ενημερωμένο πρόγραμμα. Οι συντηρητικές παραδοχές οικονομικής ανάπτυξης του ενημερωμένου προγράμματος, ιδιαίτερα προς το τέλος της περιόδου, αυξάνουν την πιθανότητα επίτευξης των στόχων που έχουν τεθεί για τα δημόσια οικονομικά. Τα σχεδιαζόμενα πλεονάσματα παρέχουν επαρκές περιθώριο ασφάλειας στον ευρύτερο δημόσιο τομέα, ώστε να αποφευχθεί η υπέρβαση της τιμής αναφοράς του 3 % του ΑΕγχΠ, κάτω από κανονικές συνθήκες. Το Συμβούλιο θεωρεί συνεπώς ότι η Σουηδία εξακολουθεί να πληροί τις προϋποθέσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.

Ο πληθωρισμός υπήρξε χαμηλός από το 1996 και η Σουηδία εξακολουθεί να πληροί άνετα το κριτήριο της σύγκλισης. Ωστόσο, ενώ η πραγματική ανάπτυξη κρίνεται γενικά ότι κινήθηκε χαμηλότερα ή πλησίον του δυνητικού επιπέδου για αρκετά χρόνια, η κατάσταση αυτή θα αλλάξει στο μέλλον και απαιτούνται προσπάθειες για να διατηρηθεί υπό έλεγχο ο πληθωρισμός. Η συνέχιση της πολιτικής συγκράτησης των μισθών είναι θεμελιώδους σημασίας, ίσως ιδιαίτερα στην περίπτωση της Σουηδίας, και οι μισθολογικές διαπραγματεύσεις για το 2001 θα αποτελέσουν πραγματική πρόκληση σε ένα περιβάλλον πρόσφατης υψηλής οικονομικής ανάπτυξης. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο παρατηρεί ότι υπό σημερινές συνθήκες υψηλής οικονομικής ανάπτυξης δεν κρίνεται κατάλληλη η επεκτατική δημοσιονομική πολιτική που ακολουθήθηκε από το 1999.

Οι τάσεις των σουηδικών μακροπρόθεσμων επιτοκίων κατά τα πρόσφατα έτη αντικατοπρίζουν σαφώς τη θετική εξέλιξη των οικονομικών μεγεθών, που αναμένεται να συνεχιστεί και στο μέλλον. Η απόκλιση των σουηδικών μακροπρόθεσμων επιτοκίων έναντι των επιτοκίων του ευρώ παρέμεινε σχετικά σταθερή κατά το 1999, η δε Σουδία πληροί το κριτήριο των επιτοκίων. Όσον αφορά τη συναλλαγματική ισοτιμία, μολονότι η σουηδική κορώνα παρουσίασε μικρότερη μεταβλητότητα κατά τα πρόσφατα χρόνια, το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι η Σουηδία πρέπει να επιδείξει τη δυνατότητά της να ευθυγραμμιστεί με την κατάλληλη ισοτιμία μεταξύ της κορώνας και του ευρώ για επαρκές χρονικό διάστημα και χωρίς μείζονες εντάσεις. Για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο, όπως ανέφερε στη γνώμη του για το πρόγραμμα σύγκλισης του 1998 [2], προσδοκά ότι η Σουηδία θα αποφασίσει να συμμετάσχει στον ΜΣ12 την κατάλληλη χρονική στιγμή.

Για να επιτευχθεί βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, πρέπει να ληφθούν διαρθρωτικά μέτρα ώστε να ενισχυθεί η πλευρά της προσφοράς στην οικονομία. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο παρατηρεί με ικανοποίηση ότι η στρατηγική του ενημερωμένου προγράμματος συνάδει με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής, ιδιαίτερα δε οι προσπάθειες για την ελάφρυνση της ιδιαίτερα υψηλής φορολογικής επιβάρυνσης. Προς το σκοπό αυτό εξετάστηκαν προσεκτικά τα συστήματα φορολογίας και παροχής επιδομάτων και λήφθηκαν μέτρα για τη μεταρρύθμιση του κράτους προνοίας. Το Συμβούλιο επιδοκιμάζει τις προσπάθειες αυτές και ενθαρρύνει τη σουηδική κυβέρνηση να εξακολουθήσει την ανάληψη τέτοιων πρωτοβουλιών με αποφασιστικότητα.

---

[1] ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

[2] Γνώμη του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1999 για το πρόγραμμα σύγκλισης της Σουηδίας, 1998-2001 (ΕΕ C 68 της 11.3.1999, σ. 4).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις δραστηριότητές της στις συμφωνίες επαναγοράς (repos):

3,25 % την 1η Μαρτίου 2000

Ισοτιμίες του ευρώ [1]

1η Μαρτίου 2000

(2000/C 60/06)

1 ευρώ	=	7,4474	κορόνες Δανίας
	=	333,68	δραχμές
	=	8,425	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6123	λίρες Αγγλίας
	=	0,9667	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,3968	δολάρια Καναδά
	=	104,65	γιεν
	=	1,6066	φράγκα Ελβετίας
	=	8,0825	κορόνες Νορβηγίας
	=	70,8951	κορόνες Ισλανδίας [2]
	=	1,597	δολάρια Αυστραλίας
	=	1,9975	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	6,14096	ραντ Νοτίου Αφρικής [2]

[1] *Πηγή:* Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

[2] *Πηγή:* Επιτροπή.

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας

(2000/C 60/07)

[Όπως καθορίστηκαν στις 29 Φεβρουαρίου 2000 κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

Αντιπροσωπευτικές αγορές	EUR ανά % vol/hl	% της ΤΠ °
R I Τιμή προσανατολισμού *	3,828	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Requena	4,808	126 %
Reus	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Villafranca del Bierzo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Bastia	5,641	147 %
Béziers	4,252	111 %
Montpellier	4,147	108 %
Narbonne	3,979	104 %
Nîmes	4,162	109 %
Perpignan	4,423	116 %
Asti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Firenze	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Lecce	3,641	95 %
Pescara	3,873	101 %
Reggio Emilia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Treviso	2,970	78 %
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	3,744	98 %
Αντιπροσωπευτική τιμή	4,089	107 %
R II Τιμή προσανατολισμού *	3,828	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Calatayud	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Falset	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Jumilla	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Navalcarnero	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Requena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Toro	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Villena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Bari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Αντιπροσωπευτική τιμή	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
	EUR/hl	
R III Τιμή προσανατολισμού *	62,150	
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Αντιπροσωπευτική τιμή	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	

Αντιπροσωπευτικές αγορές	EUR ανά % vol/hl	% της ΤΠ °
A I Τιμή προσανατολισμού *	3,828	
Αθήνα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Alcázar de San Juan	2,457	64 %
Almendralejo	2,421	63 %
Medina del Campo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Ribadavia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Vilafranca del Penedés	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Villar del Arzobispo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Villarrobledo	2,554	67 %
Bordeaux	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Nantes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Bari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Chieti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Ravenna (Lugo, Faenza)	2,686	70 %
Trapani (Alcamo)	2,169	57 %
Treviso	2,711	71 %
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,616	68 %
	EUR/hl	
A II Τιμή προσανατολισμού *	82,810	
Rheinpfalz (Oberhaardt)	27,728	33 %
Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	
Η οινοπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Αντιπροσωπευτική τιμή	27,728	33 %
A III Τιμή προσανατολισμού *	94,570	
Mosel-Rheingau	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Η οινοπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Αντιπροσωπευτική τιμή	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	

(1) Δήλωση της τιμής η οποία δεν ελήφθη υπόψη, σύμφωνα με το άρδρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77.
* Εφαρμοστέα επίπεδα από την 1η Φεβρουαρίου 1995.
° ΤΠ = Τιμή προσανατολισμού.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποίηση στην προκήρυξη δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσοσπέρμου και μακροσπέρμου Α λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένες τρίτες χώρες

(2000/C 60/08)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 295 της 15ης Οκτωβρίου 1999)

Σελίδα 12, στον τίτλο I «Αντικείμενο», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η συνολική ποσότητα που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ([3]): όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ([4]), ανέρχεται σε 40 000 τόνους περίπου.»